

## Reading Will Help You Speak©

### Why read?

Reading is a powerful way to improve your English. You may have negative feelings about reading, from the lessons you had at school. You might not think that it will help you much with what you need most: conversational ability. But reading can be interesting, even fun, and it will certainly help your speaking skills.

How will it help your speaking skills? In many ways. First, the more exposure to English you get, the more automatic your understanding and production becomes. At least for common grammar and phrases, you will be able to think in English. Then you can focus your attention just on one or two difficult words in each sentence, instead of concentrating on everything.

After you get used to easy reading, you can gradually increase the difficulty of what you read, and greatly increase your vocabulary.

Also, reading works by foreign authors will give you new insights into human values and culture; reading non-fiction will provide you with information of many sorts. This deeper understanding and wider knowledge will make you a better conversationalist. It is easier to speak with many different people if you know something about their world, share common interests, and enjoy learning things.

I have seen discussions involving students from Japan and other countries in which the Japanese were quietly listening while students from Argentina, Germany, Egypt or Thailand were dominating the conversation. I know that the English level of the Japanese students was at least as good as the others'. There were many cultural factors at work, to be sure, but in some cases the main problem was that the Japanese were unfamiliar with the topic being discussed, and had never thought about these issues before. It was not a problem of how to say things – some of the students simply didn't know what to say. They may not even have been too interested. A habit of reading would have helped their conversation.

## **What's the best way to read?**

It depends a little bit on your purpose and the kind of material you are reading. In general, your English reading style should be very similar to your Japanese reading style: smooth, phrase-by phrase, not word by word; direct, not translation; silent, not voicing the words; for information and enjoyment, not detailed linguistic analysis.

One good first step is to read something easy, but very long (or several short works) - say, 500 or 1,000 pages. That will force you to change some of your habits. If the book is easy enough, you won't have to look up many words, and since it's so long you won't want to, either. You will just try to get the main ideas of the story, without analyzing the language.

### **Phrase-by-phrase reading**

Try reading a Japanese sentence by covering it with your finger and looking at one kanji or kana at a time. It is a slow and painful process. This is more or less what happens when you try to read English one word at a time. Looking at each word slows you down. Also, the meaning of a word is influenced by the other words in that sentence. One word in isolation isn't enough - you need the whole context. Actually, when people read their own language, they are guessing what comes next as they read, and their eyes bounce across the page, taking groups of words together.

Some "speed reading" techniques are good to practice, for example:

1. Practice reading without pronouncing the words (which forces you to read word by word).
2. Draw a vertical line in the middle of the page. When you read each line of text, only focus your eyes twice: once to the left of the vertical line, and once to the right.

### **Reading fiction**

Especially if you are not used to reading, it is important to find material that

you find interesting. Once you are into the story, you will feel more motivated to keep reading to the end.

Fiction can open up new worlds. You can see society in Italy, India or South Africa, you can visit past or future. Learn to observe them, compare them, think a little about them. How do the people think? What did they do for entertainment? What kinds of people were most respected? How did they show respect? Maybe you could try to imagine what you would be doing if you didn't have pocket telephones and ipods, or if you had received a different kind of education.

If you think as read, you'll be able to learn more, and you will have more things to say. For instance, when you finish a book, just ask yourself: Did I like it? Why or why not? What would I have done if I had been the main character in this story? Maybe you thought the story was too unrealistic, or that the characters were too childish, or maybe you liked the fast pace or the imaginative ending. Before you could just say "It was OK", but now you can converse more at length about the book

.

### **What about vocabulary?**

The idea, at least at first, is to read for enjoyment, so the less you rely on a dictionary the better. Start either with English books that have annotations in Japanese or with graded readers (300-word, 500-word, 1200-word books, etc.). Most large bookstores carry some; your teacher can probably recommend some. (I keep a small collection at Seido that my students can borrow from.)

Basically there are two strategies for reading harder books:

1. If for instance a book has 10 chapters, check all unknown words in the first couple of chapters (the key information and words you'll need to understand the plot are most probably there) and then don't bother to check unknown words in the remaining chapters. The beginning is more painful, but later it gets more enjoyable.

2. Just read what you can and check only the more frequent words, which we can reasonably assume are important for the understanding of the

plot. If you keep on reading you'll often gather enough information to guess from context.

In either case, do a 2-step reading:

1<sup>st</sup> reading: Read mainly for enjoyment, and to understand the story.

2<sup>nd</sup> reading: Read and check words. Pay attention especially to words that you think you will want to use often.

## **Reading Non-fiction**

Non-fiction is a great source of information, but here, too, it is important to read intelligently. Don't be a yes-man. Don't necessarily agree with everything you read. A lot of what is printed reflects opinions (even when the author says they are facts), which may differ from person to person, yourself included. Get into the habit of asking yourself at the end of every reading, no matter how short: "What have I learned from this reading?" It'll help you put ideas together and store what matters in your memory for future reference.

### **Be both a generalist and a specialist!**

'Read a little about everything, and read about one thing well.'

Whenever reading a Japanese newspaper or a magazine you're doing it, even if you're not aware of it. You read a little of everything, but also take time to read what interests you most, be it sports, fashion, politics, etc. When you read something in English do the same, but do it in a more organized fashion.

### **Read a little about everything!**

Reading a little about everything will prepare you to converse on a wider variety of topics and consequently to a greater number of people. The more your mind is activated the faster you'll build up your vocabulary. Words will pass from your recognition vocabulary to your active vocabulary.

## **Read well about one thing!**

Knowing one thing well will give you confidence, which is instrumental in keeping you going in the challenging task of learning a language. An added benefit is, you'll read more: Choose a topic you like or need to know about, and pursue it - your interest or need will motivate you to read even when you're busy or tired.

Newspapers are not as hard as they look at first glance. The newspaper *headlines* are not written in standard English and may mystify you. But if you just begin reading the article, you will find it easier than novels, movies or scientific journals. The main ideas are usually in the first two paragraphs. If you pay close attention to the beginning, you can skim the rest, just looking for the details that you want.

If the article you choose to read is likely to be in the news for several days or weeks, all the better. The articles will get easier and easier as you become familiar with the general topic.

## **What to do about words you don't know?**

If you stop to check every time you find a word you don't know you'll hardly find enjoyment in reading and, worse, you'll probably give it up.

When you 'read well about one thing' make it a point to look up every unknown word in a dictionary. Be patient and you'll soon find out that words are repetitive, that you'll have to rely on the dictionary less and less, and that you won't have to make a conscientious effort to memorize words because you'll be reminded before you forget them

Read paragraph by paragraph or, even better, chapter by chapter, and only then check new words. If you keep on reading you'll often gather enough information to guess from context. As mentioned before, do a 2-step reading:

1<sup>st</sup> reading: Just read for enjoyment and understanding;

2<sup>nd</sup> reading: Read and check words.

If you 'read well about one thing', the vocabulary you'll need to understand when you 'read a little about everything' will naturally come together. You can limit yourself to checking the words appearing more frequently.

## **Read regularly!**

Combine reading a little everyday (a newspaper or magazines) with reading at length (a good book) once a week.

Find some way to make this part of your daily and weekly routine. People find time for the newspaper, even when busy; they take a bath everyday, even during test season; they take the train, they sit down for a few minutes to listen to music when they come home, etc. Make ten or fifteen minutes of English part of that routine.

It may not mean ten *extra* minutes. You can read while doing other things - while riding the train, while listening to music, while waiting for the bath water to heat up. If you think of it as *study*, it might seem painful, but if you tell yourself it's *travel*, or a *hobby*, etc. you will look forward to it.

## Summary of Hints

1. Begin with easy reading.
2. Read a lot - 500 pages, for starters.
3. Read phrase by phrase.
4. Read silently, without pronouncing the words.
5. Think as you read. When you finish a book, ask why you liked it, what you would have done if you were the main character, etc.
6. Read a little about everything, and learn one thing well.
7. Read once for enjoyment, and again for vocabulary.
8. Ask yourself if you agree or not when you read non-fiction.
9. Make reading part of your regular routine.

DK (Seido Language Institute)

5/30/2007

## 読書は話す力を養う

### なぜ読書をするのか

英語力を伸ばすには、英語の読書が非常に役に立ちます。学校での英語の授業の経験から、読書に対していい印象を持っていないかもしれませんし、会話力を伸ばすのに役立つなんて考えたこともないかもしれません。しかし読書というのは知的好奇心を刺激し、楽しいものですし、あなたの会話力を確実に伸ばします。

それでは、読書はどのように会話力を伸ばすのでしょうか？ それは多岐にわたります。まず、英文に触れれば触れるほど、より自動的に英語を理解し、英語を作れるようになります。少なくとも普通のレベルの文法やフレーズならば、英語で考えられるようになります。その結果、文章のすみからすみまで目を光らせる代わりに、一つの文中にある、一つか二つの難しい言葉だけに注意するようになれます。

易しい本を読むことに慣れれば慣れるほど、少しずつ本のレベルを上げていくことができますし、語彙を大幅に増やすことができます。

また、海外の文芸作品を読むことで、様々な価値観や文化に関する理解が深まります。ノンフィクションを読むことで多方面にわたる知識が得られます。このような深い理解と広範な知識を得ることで会話力が上がります。様々な国籍の多くの人たちと話す際、あなたがその人たちの国を知り、共通の話題を持ち、学ぶことを楽しむならば、会話しやすくなります。

何年間前に私が参加したディスカッションをまだ良く覚えています。そこにいた日本人が静かに聞いている間に、チリ人、タンザニア人、ドイツ人、タイ人がいろいろな意見を交わしていました。他の人と比べて日本人の実力は決して悪くなかった。たくさん文化的な要素が絡んでいたに違いありませんが、理由の一つには、そのときに話していたテーマは日本人の学生にとってなじみがなくて、考えた事がほとんど無かったのです。あんまり興味がない人もいたと思います。ものをどういえばよいかというより、そもそも何を話せばよいか分からなくて困っていました。読む習慣が身につけていれば、話のときに力になったことでしょう。

## 最良の読書法とは何だろうか？

読書は、読書の目的と読み物のジャンルに少し左右されます。大体のところ、日本語の文章を読むときのように英文を読むべきです。つまり、英文は、①滞りなく、フレーズ単位で読み、一語ずつ読まない②英語そのもので理解し、日本語に翻訳しない③黙読し、音読しない④知識を獲得し、楽しむことが目的であって、言語学的に分析することが目的ではないものなのです。

簡単ではあるが、しかし非常に長い（あるいは短編を数編）読み物、たとえば 500~1,000 ページ程度のものから読み始めれば良いでしょう。癖を直すのに役立ちます。本が本当に簡単なものならば、単語をそれほど調べる必要もありませんし、非常に長いので、どっちみち調べたくないでしょう。言葉を分析せずに、ただ話の筋だけを押さえようとするでしょう。

### フレーズ単位で読む

ために日本語の文章を指で隠し、漢字あるいは仮名を一語ずつ読んでみてください。これは、時間がかかり且つ苦痛を伴う作業です。この作業と、英単語を一語ずつ読むことにはおよそ違いがありません。一語ずつ読むと、読むスピードが落ちてしまいます。また、単語の意味は、文脈で固定されるものです。文脈から切り離れた単語だけでは不十分なのであり、文脈全体が必要です。実際、母国語の読書をする時、人は読みながら次に来る言葉を推測し、目はページ全体をざっと見渡し、単語をかたまりで捉えるのです。

「速読」は練習する価値があります。たとえば、次のように行ってください。

1. 音読（どうしても一語ずつ読んでしまうもの）せずに読む練習をしてください。
2. ページの中心に垂直線を引いてください。各行を読むときは、二度だけ焦点を合わせてください。つまり、垂直線の左と右で一度ずつ焦点を合わせればいいのです。

### 小説を読む

特に読書に慣れ親しんでいないときは、面白いと思う読み物を見つけることが大切です。

一度ストーリーにハマってしまえば、本の最後まで読み通すやる気が出てくる



でしょう。

小説は新たな世界を開いてくれます。小説を読むことでイタリア、インド、南アフリカの社会を知り、過去の世界や未来の世界を訪れることができます。小説で社会や世界を知り、それらを比べ、それについて考えをめぐらせてください。どんな考え方をしているか？何を楽しんでいるのか？どんな人が尊敬されているか？どのように敬意を表すか？想像力を働かせるために、携帯電話やiポッドのない生活や、もしも今と違った教育を受けていた時の生活を思い浮かべてみればいいでしょう。

考えながら本を読むならば、より多くのことを学び、話しのネタも増えることでしょう。たとえば、本を一冊読み終えた時、次のように自問してください。この本を気に入ったか？気に入った/気に入らなかったのは、なぜか？私が本の主人公ならばどう行動したでしょうか？ストーリーが非現実的すぎると思うかもしれません、あるいは、登場人物が幼稚であると思うかもしれません、あるいはスピーディな展開やよく考えられた結末を気に入ったかもしれません。以前は、「この本はよかった」とだけしか言わなかったでしょう。しかし今は、その本について長々と話すことができます。

## 語彙を増やすにはどうしたらいいのか？

理想は、少なくとも最初のうちは、楽しむために読書することです。ですから辞書を引かなければ引かないほどいいのです。日本語の注釈が入っている本、あるいはレベル別読み物（300語の本、500語の本、1200語の本など）から読み始めてください。たいていの大きな本屋さんにおいてあります。おそらく教師が何らかの本を薦めてくれるでしょう。（生徒への貸し出し用として、私はそのような本をセイドーに蔵書しています）

より難易度が高い本を読む場合、基本的に二つの戦略があります。

1. 仮に 10 章の本を読む場合、最初の数章に出てくる知らない単語をすべて、チェックします（筋を理解するために必要な、大切な情報やキーワードは、たいがいそこに出てくる）。そうすれば残りの章で知らない単語をわざわざ調べる必要がありません。はじめこそきついです、後になるにつれ楽しくなってきます。
2. 読める部分だけを読み、筋を理解するために重要であると考えられる、頻出単語だけを調べます。読み続ければ、文脈から推測するために十分な情報が

得られます。

いずれに戦略を取るにせよ、読書を二段階に分けてください。

一回目の読書：楽しむこと、そしてストーリーを理解することに主眼を置いて読む。

二回目の読書：読み、単語を調べる。特に、あなたが普通に使いたいと思う単語に注目する。

## ノンフィクションを読む

ノンフィクションは、大きな情報源です。しかし、ノンフィクションでも、アタマを使って読むことが肝要です。イエスマンになってはいけません。読んだことすべてに同意するとは限らないのです。プリントされたものの多くは、あなた自身を含め一人ひとり異なるかもしれない意見を（著者が事実であるといっているときでさえ）反映しているのです。読み物を読み終えたとき、たとえどんなに短い読み物であっても、次のように自問自答する癖をつけてください。「この読み物から私は何を学んだのだろうか？」と。そうすることで、考えを整理し、将来参照するために重要なことを記憶することに役立ちます。

## ジェネラリストであり、かつスペシャリストであれ！

「全てについて少しを読み、一つのことについてよく読む。」

これは、意識していないにせよ、あなたが日本語の新聞や雑誌を読んでいる時に自然にしていることです。すべてについて少しを読むだけでなく、スポーツであれ、ファッションであれ、政治であれ、何であれ、一番関心があるものを読むのに時間を使います。英文を読むときも同じことをしているのですが、しかしもっと組織立った方法でしているのです。

## すべてについて少しを読む

全てについて少しずつ読むことで、ヴァライアティに富む、幅の広いトピックについて話せる下地ができ、結果的にたくさんの人と話せる素地ができます。知性を働かせれば働かせるほど、速く語彙が増えるでしょう。単語は、理解するための語彙から使うための語彙に変わるでしょう。

## 一つのことについてよく読む

一つのことについてよく知ることで自信がつき、自信は言葉を学ぶという挑戦的な仕事を続けていく上で役に立ちます。それ以上に役に立つのは、さらに多読することです。すなわち、好きなトピックあるいは知る必要があるトピックを選び、それを追求することです。関心、もしくは必要があれば、忙しいときや疲れている時でも、読書をするヤル気が出てくるでしょう。

新聞は、傍目よりも難しくありません。新聞の見出しは、標準的な英語で書かれていないので、不可解に思えるかもしれません。しかし記事を読み始めさえすれば、小説や映画や科学雑誌よりも簡単である事がわかります。通常、要点は最初の二段落にあります。特に記事の出だしに気をつけておけば、知りたい詳細情報を探しながら、残りを流し読みできます。

読むことに決めた記事が数日あるいは数週間にわたって報道されたものならば、なおさら素晴らしい。一般的なトピックに通ずれば通じるほど、記事を理解しやすくなるでしょう。

## 知らない単語を目にしたときどうしたらいいのか？

知らない単語を調べるためにいつも読書を中断するならば、読書を楽しめず、さらに悪いことに読書をおそらくあきらめてしまうでしょう。「一つのことについてよく読む」とき、辞書で知らない単語を全て調べることは理に適っていません。粘り強くがんばっていれば単語が繰り返し使われていることに気付き、辞書を引くことがますます少なくなり、そして単語を忘れる前に単語を思い出すのでわざわざ意識的に単語を覚えようとする必要がないことに気付くでしょう。

パラグラフ単位で読みましょう、もっといいのは章単位で読みましょう、それから知らない単語を調べましょう。読み続けるならば、文脈から推測するために必要な情報を得られるでしょう。上で述べたように、読書を二段階に分けるのです。つまり、

一回目の読書では、楽しみ理解するために読み、  
二回目の読書では、読み、単語を調べるのです。

「一つのことについてよく読む」ならば、「すべてについて少しを読む」際に

必要とされる語彙が自然に身につくことでしょう。頻出する単語だけを調べればいいのです。

## 定期的に読書をしよう！

毎日少しずつ読み物（新聞あるいは雑誌）を読み、それと平行して週に一回（良書を）精読しましょう。

これらを習慣化するように何らかの手を打ちましょう。人はどんなに忙しい時でも新聞を読む時間を取りますし、またテストの期間でも毎日お風呂に入り、電車に乗り、帰宅してから二、三分間音楽を聴くために腰掛けるものです。10分か15分程度英文を読む習慣をつければいいのです。

10分間余計に時間を取ることをすすめているわけではありません。他のことをしながら一たとえば電車に乗りながら、音楽を聴きながら、お風呂の水が温かくなるのを待ちながら一でも本を読めます。それを勉強だと考えると、苦痛ですが、しかしそれを旅行や趣味といった風に自分に言い聞かせれば、それが楽しみになります。

## ヒントのまとめ

1. 易しい読み物から始めよう
2. 多読しよう—初心者、500ページの本を目標に
3. フレーズ単位で読もう
4. 単語を発音せずに、黙読しよう
5. 読書しながら考えよう。
6. すべてのことについて少しずつ読み、一つのことについてよく知ろう
7. 一回目は楽しみながら読み、二回目は単語に注意して読もう
8. ノンフィクションは、著者の意見に賛成か反対か自問しながら読もう
9. 読書をする癖をつけよう

DK(セイドー外国語学院)

2007年5月30日